

Boletín de la Asociación de Profesionales de Shiatsu de España

SHIATSU

Número 33 / Invierno 2009 / Ejemplar Gratuito



en este número

2 Editorial **3** El uso del Triple Calentador en el Tratamiento de la Esclerosis Múltiple (EM) **6** El flujo libre de las algas, Shiatsu y Watsu® **7** Un seminario con Nicola Pooley. La columna de Luz **9** En recuerdo de Chris. En recuerdo de Ralf **10** APSE orienta (o, al menos, lo intenta) Orientación para la Profesión (de Shiatsu, claro) **12** Más allá de las palabras **14** Curso de Primavera de APSE **15** Noticias de la FES **16** Calendario de eventos 2009 **17** Nuestros anuncios **20** Contraportada

Nuevo teléfono

de la Secretaría Técnica:
676 77 46 48

Fe de erratas

En el número anterior se publicó el artículo sobre «El dolor crónico» sin mencionar su autoría: Dirk Reiner. Lamentamos y corregimos el error.

Hecho en papel **reciclado**
100% ecológico de 120 grs.

Para enviarnos información lo podéis hacer a

Junta Directiva
boletinapse@gmail.com

Apartado de correos:
7173, 28012 Madrid

Secretaría Técnica:
676 77 46 48

[textos en Word]
[imágenes en jpg]

SHIATSU

D.Legal: SE-3.320-2000

Boletín trimestral Edita

Asociación de Profesionales
de Shiatsu de España

Número 33

Invierno 2009

Dirección

Junta Directiva

Hecho en Sevilla

por el taller de la copia
600 70 95 53
eltaller@eltallerdelacopia.com

Editorial

¡Ah, que a gustito sentirse semilla otra vez!... revisar mi código genético, conectar con el Ki ancestral de mis antepasados, disfrutar del silencio, del letargo. Ser consciente de la fuerza interior que me llevará hasta el mar, sorteando obstáculos o saltándomelos a la ligera.

Esperado tiempo de espera, de descanso, con el frío en la cara congelando las ideas.

Largas noches para la transformación y el renacimiento. Parada del tren, puesta a punto de motores, recarga de combustible... ¡cuan necesario es el invierno!.

Y ahí, atisbándose en el horizonte, el Taller de Primavera de APSE, para seguir creciendo junto con mis compañeras y compañeros, creando un océano de verdor resplandeciente que florecerá, y dará sus frutos, y nos desprenderemos de ellos, para volver, como cada año, a esta calma de concentración en nuestra esencia.

Desde la Junta Directiva: Feliz Año Nuevo.

● **Agradecemos** en este número la participación de Miguel de la Vega, Michael Rycroft, Laura Gontán y Elisa Muñoz, Brian Carling, Juan Manuel Ormaetxea, Nicholas Pole, Rafael Palacios, Karin von Stosch, Christine Thomas, Rolando Geider, Abril Frías y Arantxa Izas (Kaizo Shiatsu, S. Coop. Mad.) y las traducciones de Gill Hall y Jorge Navacerrada.

Hemos creado el **Grupo de discusión para el código deontológico**, y su dirección es:
http://es.groups.yahoo.com/group/apse_codigo

Escuelas asociadas a APSE.

Amigos del Shiatsu
Escuela Europea de Shiatsu
Escola de Shiatsu i Moviment
Escuela Internacional de Shiatsu
Escuela de Shiatsu Levante
Escuela Zenit Shiatsu
Escuela Sol y Luna
Escuela Habalkagual
Escuela Valenciana Shiatsu
Escuela Meridiana
Escuela Tálamo

Nuestro agradecimiento a Clara Gómez por la portada

El uso del Triple Calentador en el Tratamiento de la Esclerosis Múltiple (EM)

✎ **Por Michael Rycroft**
Traducido por Gill Hall

Presentado en septiembre del 2009 en un Taller en la Asamblea General de APSE



La Esclerosis Múltiple es una enfermedad del sistema nervioso central. La enfermedad daña la vaina de mielina que envuelve a las fibras nerviosas. El daño de la vaina de mielina implica una dificultad en la transmisión de los impulsos nerviosos a lo largo de las fibras nerviosas, que se podría asemejar a una transmisión de baja potencia por un cable eléctrico que está mal aislado. En las zonas dañadas se desarrollan placas o lesiones, que toman la forma de cicatrices en la vaina de mielina.

Se ha asociado la enfermedad al sistema inmunitario. Hay muchos síntomas, pero probablemente los más significativos desde el punto de vista del Shiatsu son cansancio, depresión y una movilidad reducida. El objetivo normal en los tratamientos prolongados de Shiatsu ha sido mantener el mayor grado de movilidad posible.

En mi experiencia de trabajo con clientes que padecen EM, el Triple Calentador ha aparecido más que otros meridianos en el diagnóstico de Hara. A partir de esto, descubrí que trabajar a través del Triple Calentador es una parte esencial de cualquier tratamiento de Shiatsu. La estrategia habitual en los tratamientos prolongados

para la EM es la de mejorar la movilidad y ralentizar la progresión de la EM. Se ve el tratamiento como una manera de proporcionar al cliente una medida para controlar la afección.

Los clientes sufren de rigidez muscular, espasmos y movimiento involuntario. Esto a menudo afecta a un lado del cuerpo de forma más severa que al otro. La EM afecta a los clientes de maneras distintas y según avanza la enfermedad, las extremidades de los clientes pueden llegar a ser más flácidas y sin energía igual que pueden llegar a ser muy rígidas, mientras sufren espasmos. Se reconoce la depresión y los cambios de humor como efectos de la afección y es de tener en cuenta que los clientes pueden tener problemas con la gestión de su rabia.



Los espasmos musculares y el movimiento involuntario pueden llegar a ser un desafío en un tratamiento; sin embargo, es posible aprovechar estos movimientos trabajando con ellos para permitir que el propio movimiento cree una postura nueva de tratamiento o de estiramiento.

Soltar a través de sacudidas puede ser muy efectivo



Shiatsu Levante

Escuela de Shiatsu de la APSE y FES

Shiatsu para embarazo, parto y post-parto
con Suzanne Yates, 10 y 19 de abril.

Trabajo energético con Gill Hall. 6 y 7 de junio.

Seiki con Paul Lundberg. 5 y 6 de diciembre.

Cursos de Formación Profesional de 3 años.

Comienzo Nivel 1. 7 y 8 de marzo 2009



Administración:

Pedro Garcia Villalba 42, 3º A,
La Alberca, 30150 Murcia
shiatsu@shiatsu-levante.eu
www.shiatsu-levante.eu
968 840 193
606 547 070

con espasmos y movimiento involuntario. Después de un espasmo o movimiento involuntario intento buscar un punto de "quietud" cerca de la fuente del espasmo, luego presiono suavemente al punto tal como si entrase directamente al Triple Calentador. Encuentro un ritmo en la respuesta a la presión, después la amplío para que llegue a ser un movimiento de presión y sacudida que entonces se puede extender a todo el cuerpo, mientras se mantiene el ritmo. Normalmente, esto detiene los espasmos o movimientos involuntarios, a la vez que es agradable y divertido para el cliente... ¡A pesar de ser un trabajo fuerte para el terapeuta!

El objetivo de este tipo de tratamiento es acordado con el cliente e incluye lo siguiente, como primera parte del tratamiento;

- Desbloquear, en la medida que sea posible, el cuello y la cabeza en un intento de igualar la función del brazo derecho e izquierdo.
- Que el cliente use las conexiones entre los brazos y el torso en la construcción de nuevos caminos energéticos.
- Que el cliente aprenda a fortalecer estas conexiones a través de la práctica de Qi Gong o Tai Chi.
- Que el cliente llegue a utilizar estas conexiones mejoradas cuando participe en ejercicios terapéuticos.

En la segunda parte del tratamiento, se trata con otros problemas o preocupaciones del cliente, así como cualquier trabajo en los pies y en las piernas.

Antes de empezar el tratamiento es importante decidir junto con el cliente cuál es el lado "bueno" y cuál es el lado "malo" del cuerpo. Se empieza el trabajo con el brazo bueno donde el cliente puede apreciar las sensaciones. Cuando se trabaja el otro brazo el cliente necesita recordar las sensaciones del primer brazo y así se pueden reforzar las conexiones en los puntos débiles. En el caso que esto resulte difícil el terapeuta puede

volver al brazo "bueno" para reproducir la sensación a partir de un punto en concreto. El tratamiento avanza de esta manera en su intento de igualar las sensaciones y movimientos en cada lado.

El Tratamiento.

El cliente se tumba boca arriba en el futón, y se le pone cómodo con la ayuda de apoyos o cojines si es necesario. Se empieza el tratamiento haciendo una conexión energética con el Triple Calentador. Se puede conseguir esto a través de los puntos de Riñón en los pies para conectar con el Ming Men, dado que es una fuente buena de Qi Original y que es una función del Triple Calentador de distribuir este tipo de energía, es un buen lugar para empezar. Se puede conectar con el Triple Calentador de manera directa en el torso, que a menudo se hace palpando o visualizando las cavidades o el movimiento de los fluidos, ambos funciones del Triple Calentador. Se puede también localizar las partes del Triple Calentador o sea el fogón inferior, el medio y el superior.

Se puede entonces proceder a trabajar con el brazo "bueno". Normalmente para mí es mejor empezar con movilizaciones de la muñeca y de la mano de manera general antes de seguir con el meridiano del Triple Calentador, un estiramiento del dedo anular muchas veces puede empezar a abrir el meridiano. El enfoque está

en abrir la energía del brazo a la vez que se mantiene conciencia de las funciones del Triple Calentador en el torso. Esto se llega a reforzar especialmente cuando se moviliza al codo usando el TR 10. Ahora se puede reforzar la conexión con el torso utilizando la mano del propio cliente para contactar con los fogones; con una mano apoyamos a la mano del cliente sobre el fogón mientras la otra mano trabaja el brazo y el hombro. Se puede continuar con las movilizaciones del brazo y del hombro del cliente y el brazo empujado contra el torso, así abriendo y soltando. Después de cada movimiento



Escuela Europea de Shiatsu

Cursos 2009



Cursos desde Iniciación hasta Formación durante todo el año en Andalucía
Curso de Formación en residenciales intensivos

Curso de Formación de Profesores de Shiatsu comienza final febrero 2009
Curso Especial de Verano 2009 en O Sel Ling,

Centro Tibetano de Retiros en las Alpujarras Granadinas, del 24 al 28 de junio 2009

Cursos de Iniciación residenciales, puente de la Inmaculada, Semana Santa y Verano



Administración en España: Paseo del Nacimiento 30. Ojén 29610 Málaga
 952 88 13 74 / shiatsu@terra.es / www.shiatsu.net

de brazo la mano del cliente vuelve a conectar energéticamente con el torso. Antes de pasar al otro brazo normalmente es buena idea hacer algo de trabajo craneal. Los clientes con EM disfrutan especialmente, en general, de esta parte del tratamiento dado que los estiramientos delicados del cuello y la cabeza ofrecen un alivio temporal del dolor que se asocia con la neurodegeneración. Con los clientes que pueden tener problemas con la gestión de su rabia, el trabajo con el meridiano de la Vesícula Biliar en el cuello y el lateral de la cabeza a la vez que un trabajo en el meridiano del Triple Calentador le puede ser gustoso a la vez que beneficioso.



Después de trabajar la cabeza se vuelve a repetir la secuencia en el otro brazo. El enfoque principal está en hacer movilizaciones y conexiones con los puntos mientras el cliente va comentando las sensaciones, si esto se complica se puede colocar la mano del cliente encima de la otra en el torso y así las dos trabajan sobre los fogones. El terapeuta también puede volver al brazo bueno para volver a crear las sensaciones del trabajo en los puntos sobre el mismo.

Una vez acabado este trabajo se debería poder dejar a las manos del cliente sobre un fogón con una buena conexión energética. Les toca a ellos ahora mantener esa conexión.

La segunda parte del trabajo supone trabajar uno de los meridianos de las piernas. Los más apropiados para este tratamiento son el Riñón y la Vesícula Biliar.

- Al ser el Riñón el Shao yin de la pierna recíproca del Corazón, el Shao yin del brazo, y el Ming Men la fuente del Qi del TR, es un buen meridiano para trabajar en caso que haya una deficiencia general de Qi. Tiene la ventaja añadida de no perturbar la conexión energética que está manteniendo el cliente en el torso.
- En el caso de haber problemas con espasmos en las articulaciones, una buena opción puede ser la

VB. Tiene la ventaja de ser el Shao yang de la pierna recíproca al Shao yang del brazo, el TR. Sólo es posible trabajar la VB en las piernas y la cadera para permitir al cliente mantenerse decúbito supino y así mantener el contacto de sus manos con uno de los fogones. Se puede entonces trabajar a través del contacto del cliente en el torso o si fuera necesario repetir el trabajo en la cabeza sin necesidad de cambiar de postura al cliente.

Igual que en los brazos se trabaja de nuevo primero la pierna "buena". Se repiten los mismos puntos tanto en una pierna como en la otra y se trabajan las dos a la vez para recrear las mismas sensaciones

en ambas piernas. Esto se hace más efectivo cuando el cliente puede continuar manteniendo la conexión en la parte superior del torso.

La parte final del tratamiento consiste en hacer estiramientos desde ambos lados, estirando los brazos y las piernas. Esto ayuda a movilizar el Qi hacia las extremidades y luego otra vez hacia el centro. Completamos el tratamiento volviendo a colocar las manos del cliente sobre el torso y dejando espacio al cliente para experimentar el movimiento interno de su energía.

Este tipo de tratamiento involucra activamente al cliente en la gestión de su situación. El terapeuta de Shiatsu no toma la responsabilidad de mantener la salud del cliente, sino que actúa como catalizador para permitir que sea el cliente que se responsabilice. Idóneamente, una serie intensa de aproximadamente 3 tratamientos llevará a un programa de ejercicios terapéuticos estable en el tiempo. Así sólo se requieren uno o dos tratamientos adicionales al año.

No considero que este tipo de tratamiento pueda invertir el daño ya causado por la EM. Sin embargo, sí creo que empoderar al cliente para tomar el control de la situación hace posible parar o ralentizar la posible rápida reducción de la movilidad y la degeneración causada normalmente por la EM.



SHIATSU EL ARTE DEL CONTACTO

- * Curso de formación
- * Retiro en verano
- * Sesiones de tratamiento

Asociación Navarra de Shiatsu
948 36 37 21 / shiatsunavarra@yahoo.es

El flujo libre de las algas, Shiatsu y Watsu®

∞ **Laura Gontán Pardo, estudiante de Shiatsu**
Elisa Muñoz Blanco, Fisioterapeuta y Watsu® Practitioner

Tras su regreso de Japón donde aprendió de la mano de Shitsuto Masunaga el arte del Zen Shiatsu, Harold Dull, poeta californiano, se establece en los años 80 en Harbin Hot Springs, termas naturales situadas al norte de San Francisco.

Allí, en The School of Shiatsu and Massage, comienza a enseñar y a desarrollar en un proceso paulatino el paso del Shiatsu al Watsu®.

La aplicación del Shiatsu en el medio acuático fue evolucionando progresivamente: mediante el traslado de la camilla al agua en los inicios, hasta utilizar, finalmente, el propio cuerpo del terapeuta como único soporte.

Así nace el Watsu® (WATER shiaTSU o Shiatsu en Agua) como una disciplina de trabajo corporal que aprovecha los patrones sanadores y de sustentación del agua temperada a 34-37° C.

Partiendo de los principios del Zen Shiatsu, el elemento diferenciador del Watsu® con respecto al Shiatsu es el medio facilitador en el que se aplica, el agua.

En el Watsu® se ve potenciada la fluidez, la libertad, la espontaneidad y la escucha tanto para el receptor como para el terapeuta.

Una de las cualidades de nuestro cuerpo es la flotabilidad. De tal manera que, el efecto que la gravedad tiene en nosotros en el trabajo corporal en seco se ve disminuido al estar en flotación.

Trabajando sin un punto de apoyo, en el Watsu® las posibilidades de movimiento tridimensional y disocia-

do en todos los segmentos del cuerpo simultáneamente son infinitas e impracticables en cualquier otra técnica en seco.

Al igual que en Shiatsu, un punto esencial es la respiración.

A través de la Danza de la Respiración en el Agua el terapeuta recibe la información inicial como diagnóstico previo mientras contacta occipital y sacro con sus antebrazos.

Esta interrelación sincrónica se mantendrá durante la sesión en cada tracción, movimiento, presión, estiramiento y momento de quietud. El cuerpo de quien recibe Watsu® es sostenido, expandido, desde una posición en que su Corazón, y el Corazón del terapeuta quedan a un mismo nivel.

Desde el primer momento, con la postura básica de Watsu®, el terapeuta se une desde tal cercanía además de a nivel físico, a todos los niveles: emocional, psíquico y espiritual.

La actitud de entrega y rendición del receptor, es especialmente resaltable en esta técnica.

Soportado por el agua y el terapeuta, es llevado a la posición horizontal de forma que el agua cubre el cuerpo en su totalidad, y su cara hasta la línea preauricular.

Implícita está la confianza en el terapeuta, y a un nivel más profundo, el receptor desarrolla la actitud de rendición a la vida, sintiéndose abrazado y acompañado en ese proceso. Al igual que un alga que se deja mover libremente por el oleaje en el mar, el cuerpo conecta con un movimiento íntimo y fluido.

De la misma forma que en Shiatsu, el movimiento en Watsu® surge del Hara. Las transferencias de peso parten de allí para generar el desplazamiento en todas las direcciones del espacio con pureza y efectividad, fluidez y liviandad.

“La relajación de tensión en la columna y en la musculatura por re-

ducción de presión en los nervios, mejora el tono y funcionalidad de todo el cuerpo y de los órganos que éstos inervan. Ello permite a la columna ser movida de formas que en seco son imposibles.” expone Harold en su libro “WATSU®, Freeing the Body in Water”.

El terapeuta Watsu®, o Watsu® Practitioner habrá de desarrollar el enraizamiento al igual que en Shiatsu, aunque en un medio al que estamos menos habituados.

Desde su centro puede llevar al agua los conocimientos, y puntear meridianos en diferentes posiciones, jugar con la resistencia del agua para aumentar los estiramientos o acompañar los diferentes ritmos que capta en la escucha, creando así el espacio para que surja el movimiento espontáneo del cuerpo de la persona que sostiene.

Durante la sesión, el receptor recibe toda esta información nacida del Shiatsu, y además, su piel siente el roce continuo del agua temperada en toda su superficie, sumergiéndose poco a poco en un proceso de no-identificación, aquietamiento mental y observación ecuánime de las sensaciones del cuerpo.

Se decía en el Antiguo Egipto: “El Agua es dada al Alma como compensación por tomar una forma corpórea. Es en el Agua donde nuestros cuerpos encuentran la libertad que el Alma ha perdido.”



Un seminario con Nicola Pooley

La columna de Luz

✎ Por Miguel de la Vega

Se puede enfocar el Shiatsu de muchas maneras, y se puede aprender en diferentes estilos y escuelas. Siempre se aprende algo nuevo, cada vez es distinto y enriquecedor; Ahí reside la belleza del Zen Shiatsu.

Nicola es también diferente a otros maestros, aporta una nueva visión del Shiatsu cuántico que ella denomina 'Shiatsu Luminoso', y es efectivamente con la Luz del Universo con la que nos enseña a practicar de una manera sencilla, con esa facilidad que tienen los maestros para hablar en términos cotidianos de las técnicas más avanzadas. Sin embargo no es eso lo que la hace distinta a otros, pues afortunadamente contamos con muchos instructores de primera línea que comparten sus conocimientos. Lo que Nicola transmite es fascinante, pero lo es aún más la manera en cómo lo hace; Femenina. Con una mezcla de gentileza, suavidad y dulzura, fue desgranando las características de los vasos maravillosos mientras nos hacía experimentar con la Luz.

Para algunos de nosotros era la primera vez que tratábamos con este método, y no es que nos sintiéramos muy cómodos con algo tan intangible como mirar al vaso gobernador para equilibrar su Ki... pero allí estaba Nicola acudiendo cuando te sentías perdido para tranquilizarte, ella ve más allá de tu mano y te guía para que la Luz que tu intentas mover llegue verdaderamente al



interior de tu compañero. Simplemente puede ver el Ki y aplica esta habilidad con naturalidad, como si te estuviera señalando una dirección en un mapa.

A la mayor parte de nosotros nos pasó el viernes y en la mañana del sábado que nos limitábamos a realizar la técnica

que conocíamos y luego, como con miedo, nos separábamos un poco del compañero para trabajar sin manos, solo con la Luz, con movimientos un tanto temerosos que denotaban nuestra poca seguridad. Pero a medida que transcurría el día fuimos ganando confianza y comenzando a sentir los cambios, tanto cuando nos tocaba dar como, especialmente, cuando recibíamos la Luz. Incluso en algunas ocasiones cambiábamos de forma involuntaria entre el Shiatsu luminoso y el Seiki, aunque quedaba naturalmente integrado en el mismo ejercicio. La palabra más oída en la sala durante ese día fue "through" (atraviesa), pues cada vez que Nicola veía a alguien extender su luz sobre la persona, acudía presta para animarle a que no se quedase en la superficie, sino que más bien recomendaba atravesar con la luz la piel de tu compañero para llegar a lo más profundo de su ser.

Paralelamente fuimos haciendo un recorrido teórico sobre los vasos maravillosos, escuchando de una manera diferente aquellos conocimientos que ya creíamos te-



Escuela Internacional de Shiatsu

12 años formando Shiatsu profesionalmente

- ☯ Formación de Shiatsu de 3 años
- ☯ Cursos de formación intensivos en julio

Océano Indico 10 - 38240 Punta del Hidalgo - S. C. de Tenerife
Tel: 922 156 109 - www.shiatsu-e.com

Con el reconocimiento oficial de: **Escuela de Servicios Sanitarios y Sociales de Canarias**

Gobierno de Canarias. Consejería de Sanidad y Consumo

ner totalmente asimilados, dándonos cuenta de que siempre se puede comprender a un nuevo nivel algo tan aparentemente básico como el Yin y el Yang; (Figura I).

No se si fue la combinación del Chikung Hua Gong con los ejercicios de tratamiento de los vasos, lo cierto es que nadie quedó indiferente ante este trabajo que poco a poco nos iba impregnando de una gran paz interior, que se veía magnificada por el extraordinario entorno en el que se celebró el curso, el CEMACAM de Murcia, en plena sierra y con una arquitectura bioclimática que se confundía con la vegetación del lugar. A poco que te alejaras del centro unos cientos de metros ya no podías ver apenas rastro de la construcción, y cuando estabas dentro de ella te sentías casi dentro de la tierra y en plena armonía.

A finales de la tarde del sábado penetramos por fin en el siempre misterioso campo de los chacras de forma que pudimos integrar todo el trabajo realizado con el sello de las estrellas del Alma y de la Tierra, aprendiendo a crear un envoltorio de energía alrededor de nuestro compañero para finalizar el tratamiento. Desde entonces, no he dejado de terminar ni una sola sesión de tratamiento con mis clientes sin regalarles estos 'pases



mágicos' que les envuelven en Luz y les protegen durante todo el día. (Figura II).

El domingo por la mañana conseguimos integrar todos los elementos que aprendimos durante el fin de

semana tales como la columna de luz, el óvalo de protección, el 'streaming' de los meridianos y el trabajo sobre el canal útero-corazón, el cual nos permite ahondar en los problemas emocionales y de maltrato con mayor profundidad que ningún otro, llegando al

mismísimo corazón de la naturaleza femenina. Con el streaming pasábamos la mano como si nuestros dedos se extendieran en columnas de luz capaces de atravesar al paciente y llegar a los meridianos para armonizar su Ki, especialmente después de haberlos trabajado con el Shiatsu convencional.

En cierto momento de esa mañana, casi al final, Nicola estaba



emocionada y compartió con nosotros su sentimiento. Recuerdo que nos dijo 'ojalá pudierais ver la Luz, porque entonces veríais la belleza tan extraordinaria que estáis creando, 15 parejas trabajando fantásticamente con capullos y columnas de luz por toda la sala'.

Mi experiencia desde entonces con mis clientes ha cambiado totalmente, hemos conseguido llegar a estados de introspección mucho mayores y lo más bonito (aunque todo hay que decirlo, asusta un poco), es que los pacientes perciben con tanta claridad el trabajo con la Luz que después de la sesión describen con total exactitud sensaciones que corresponden por completo al tratamiento que se les ha aplicado... sin haberles tocado en ningún momento y sin que hayan podido ver tus gestos.

Gracias Rita, por asumir el trabajo y los riesgos de acercarnos a una maestra como Nicola.

Gracias Gill, por mantenerte alerta todo un fin de semana de traducción para los que no hablamos inglés.

Gracias a todos los compañeros que asistieron al curso, por crear un ambiente de armonía que nos facilitó el aprendizaje.

Y gracias Nicola, por haber orientado tu vida en esta dirección.

Un abrazo de Luz.



Travesera de Gracia 66, 3º, 1º -
08006 **Barcelona**
Tel 93 200 47 76
info@shiatsu-movimiento.com
www.shiatsu-movimiento.com

❖ **POSGRADO DE SHIATSU EN MOVIMIENTO**
con **David Ventura**

Dirigido a personas que hayan acabado la Formación de Shiatsu.

Duración: Enero a junio (3 horas semanales)

❖ **TALLER DE GESTALT con Emili Pulido**

Abierto a todos los niveles.

Duración: Enero a junio (3 horas semanales)

❖ **CURSO DIETÉTICA CHINA con Berta Cabré**

Necesario conocimientos básicos de MTC.

Día: 1 de marzo. De 10 a 14 y 16 a 20 h.

❖ **TALLER BODY MIND CENTERING**

con **Catherine Hossenlopp**

Oportunidad de profundizar en la anatomía vivencial, fundamental en el Shiatsu en movimiento.

Días: 21 y 22 de marzo

En recuerdo de Chris.

☞ **Brian Carling**

Chris Jarmey
(23 de noviembre de 1954
9 de noviembre de 2008).

Chris Jarmey murió el 9 de Noviembre de 2008.

Una gran pérdida para su familia, sus amigos y para el mundo del Shiatsu.

Mucha gente en España ha conocido a Chris Jarmey en el retiro anual en O Sel Ling, el centro tibetano en las Alpujarras Granadinas.

Chris era uno de los pioneros de Shiatsu en Inglaterra, en los años ochenta fundó su escuela, primero llamada "The Shiatsu School of Natural Therapy" luego "The European Shiatsu School".

Estudié con Chris en Londres en 1986 y desde la primera clase estaba impresionado con su buen humor y dominio del tema. Se movía con mucha confianza y soltura y era una inspiración para todos sus estudiantes.

Parte del curso de formación entonces era un retiro en el Centro Budista Lam Rim en Gales, una semana trabajando intensamente con Chris, Michael Rose y Carola Beresford; una experiencia inolvidable.

Después volví a España determinado a establecer el Shiatsu en



Andalucía y Chris era el ejemplo para seguir. Tenía la suerte que aquí también había un centro tibetano, O Sel Ling. Organicé unos cursos ahí y en 1990 me sentí bastante confiado como para invitar a mi maestro Chris a venir a impartir el curso. Le gustó mucho el sitio, el clima y la gente aquí y el año siguiente llegó con otro profesor Tim Mulvagh. Chris era siempre muy generoso, una inspiración para todos y un tremendo apoyo para mí.

La tradición anual del retiro en O Sel Ling ha continuado desde entonces año tras año. Durante este tiempo muchísima gente en España ha tenido la fortuna de

conocer a Chris. Su castellano era escaso, conocía bien "antebrazos", "termina", "vale" y poco más, pero sabía comunicarse de otra manera y nos enseñó un montón.

Además de enseñar, Chris puso mucha de su energía en escribir. Primero con Shiatsu-Guía Práctica, luego muchos otros libros, sobre Shiatsu, anatomía, meditación y qi gong. Durante sus años visitando España Chris tuvo 4 hijos, y recuerdo muy bien cuando estaba aquí y su mujer llamó para decir que estaba embarazada por cuarta vez, su asombro nos dejó claro que no era un embarazo planificado.

El retiro de 2008 era como siempre una experiencia divertida con Chris en plena forma. Pero aunque no era nada evidente, Chris tenía una debilidad congénita del corazón. El 9 de noviembre murió de repente en su casa en Inglaterra. Tenía 53 años. Era una noticia tremendamente triste y una gran pérdida para la comunidad de Shiatsu, para su familia y para todos sus amigos.

Le echamos de menos.

Este año en O Sel Ling haremos un homenaje a Chris y si alguien tiene fotos de años anteriores le agradezco que las mande a shiatsu@terra.es.

En recuerdo de Ralf.

☞ **Juanma**

En los últimos días del año pasado, el 30 de diciembre nos dejó un extraordinario amigo, Ralf Seiffert. En las dos últimas asambleas de APSE, tuve ocasión de transmitir sus saludos a l@s much@s amig@s que tiene en la Asociación. Ahora me veo en la situación de mandaros un abrazo de su parte.

Resulta difícil escribir unas líneas para despedir a Ralf. No es fácil dejar marchar a alguien tan querido. Alguien que en lo personal nos ha dejado una huella imborrable. Profesor, amigo, compañero... Ha sido el Alma del Shiatsu en Navarra durante diecisiete

años. Calmado, sensible, amoroso siempre, ingenioso y cómico. Excelente pedagogo permanentemente atento y con la palabra justa. Recibir sus clases o sus tratamientos era algo especial, único, una ocasión para crecer y disfrutar. Al hablar de él me lleno de elogios y de buenos recuerdos y sé que al hacerlo hablo por boca de tod@s l@s que tuvimos el privilegio de conocerle, sus alumn@s, client@s, tod@s compañer@s al fin. Un gran círculo de amistad y cariño. Un enorme cúmulo de amor, este es su legado. Comprenderás Ralf que es difícil decirte adiós cuando has dejado tanto entre nosotr@s. Abrazos y besos.

APSE orienta (o, al menos, lo intenta) Orientación para la Profesión (de Shiatsu, claro)

✂ Equipo del Boletín

El equipo del boletín se puso a pensar sobre cómo, desde estas páginas, podría apoyar y orientar a las personas que estáis empezando a dedicaros profesionalmente al Shiatsu o a quienes lo haréis en un futuro próximo. Se nos ocurrió ir recolectando respuestas de muchas voces con distintas experiencias y cosechando la sabiduría y las "buenas prácticas".

Por ello, sembramos una pregunta en varios/as terapeutas de zonas y contextos muy diferentes, los/as cuales nos han respondido muy amablemente.

La pregunta fue esta:

¿De qué maneras has buscado clientes/pacientes/...? Y, ¿Cómo han funcionado?

Una pregunta un tanto confusa. Sin embargo, contestaron unos/as cuantos/as valientes, cuyas respuestas se pueden leer más abajo. Algunas de las respuestas fueron tan largas -y el espacio en el boletín tan justo- que vamos a explorar la posibilidad de que el texto completo se cuelgue en la página web de APSE.

Desde aquí les queremos agradecer su buena predisposición y colaboración con la iniciativa. Dan muchas ideas. Para el próximo número os invitamos a todas/os las/os que queráis a responder a la siguiente pregunta:

¿Cuáles han sido tus principales retos en el momento de dedicarte al Shiatsu profesionalmente?

¡Gracias por vuestra participación!

Christine Thomas(Barcelona)

¿Cómo empecé a trabajar? Realmente tuve mucha suerte. Estudié con una compañera cuyo marido médico tiene un centro de rehabilitación pulmonar en Barcelona. Persona muy conocida en el sector médico ya que da clases en la Universidad de Gerona y formación en el Hospital Vall d'Hebron.

Me ofreció una sala en uno de sus centros a cambio de un alquiler simbólico, lo cual cuando una empieza es de agradecer, acepté y allí empieza mi camino. No era el sitio más apropiado ya que era un centro de recuperación pulmonar, pero para empezar era como un regalo. A decir verdad no me fue de ayuda el centro en sí para encontrar clientela, me sentía como un bicho raro allí dentro, las fisios y otros empleados me miraban como tal, pero ¡como era amiga del jefe! era intocable y simplemente se me toleraba, fue todo un reto de paciencia y humildad. Estuve un año en estas condiciones, no fue fácil, pero aprendí mucho. Viendo el lado positivo, creo que me dio un cierto prestigio e infundía seguridad a los primeros clientes que se atrevieron conmigo, ya que me amparaba un centro médico reconocido.

Luego cambié tres veces de centros, hasta que conocí a Marta, profesora de yoga. Todavía no había abierto su centro de yoga, faltaban pocos días. De hecho el

centro, su centro, lo inauguramos y acabamos de perfilarlo a dúo, aporté clientes, otros terapeutas, trabajo y apoyo mutuo para las dos, de eso hace ya 5 años. Ahora, somos un equipo: drenaje linfático, masaje californiano, osteopatía, craneo-sacral, tai-chi, yoga, feldenkrais, meditación.

De los anteriores centros en general poca ayuda recibí en cuanto a clientes, por no decir nula. Lo que funcionó fue exclusivamente el boca a boca. Al principio como aquel que viene a probar a ver qué hace la Christine, vinieron amigos, conocidos de amigos, ex compañeros de otros trabajos, etc. La rueda empezó a girar y sigue hasta hoy. Nunca hice publicidad, no creo en ello, para nuestro trabajo. Hace poco tiempo que tengo tarjetas y si las tengo es por iniciativa de una amiga publicista, queme las regaló. La mejor publicidad es nuestro trabajo.

No me quejo, trabajo bastante e incluso demasiado. Mi clientela es variopinta en cuanto a profesión, económicamente solventes salvo algunos clientes para los que es realmente un esfuerzo económico, que les compensa en cuanto a salud. Pienso en algunos de ellos, cuya profesión es cocinera, camarero, maestra de P3- P4, el resto de la clientela suele ser profesiones liberales, médicos, psicólogos, abogados, funcionarios del Ayuntamiento,

Diputación, Generalitat, etc. Tengo algunos clientes médicos, con ellos solemos intercambiar puntos de vista y es muy gratificante tanto para mí como para ellos, al menos eso creo. Os imagináis el tipo de conversación, meridianos, energía, chi, yin yang, palabras y conceptos que le sueñan a chino, nunca mejor dicho, ¿verdad? Pero toman conciencia, viven, sienten y experimentan en su propio cuerpo y actitud un cambio. Dos de ellos llevan años conmigo, vienen regularmente, uno cada 15 días y otra cada tres semanas. Es sagrado para ellos, es su momento de privacidad y de bienestar.

Tengo clientes fijos, algunos semanales, la gran mayoría quincenales y mensuales, y una gran fluctuación de los que van, vienen, vuelven a reaparecer cuando tienen de nuevo un problema. Es curioso pero los más fieles son los hombres.

Tengo varios y desde hace unos cuantos años, supongo que una vez roto el hielo se sienten en confianza y no quieren cambiar, se vuelve un hábito, una necesidad para ellos. Hablo de personas con muchísima responsabilidad profesional. Venir a la consulta es respirar un aire de bienestar, de tranquilidad, aparte claro está de solucionar el problema en general físico, por el cual vinieron a probar a ver qué pasa con eso del Shiatsu. No obstante, solucionado el problema, siguen viniendo.

Rafa Palacios (Norte de León, el Bierzo, junto a Galicia y Asturias, o sea pueblito)

Lo que hago cuando llego a un sitio es publicidad, a modo de carteles y papeletas pequeñas, con una información básica y lenguaje sencillo, mi nombre, categoría profesional, dirección y teléfono. Me voy al Ayuntamiento, Centro Cívico o Casa de la Cultura, herboristerías, gimnasios y tiendas de deportes, residencias de ancianos, tanto del pueblo, como de los cercanos. Es importante charlar con las personas responsables de estos lugares, visitarlas de vez en cuando para formar poco a poco parte del paisaje y que comprendan tanto lo que es el Shiatsu, como que confíen en ti, como persona, pues el mayor obstáculo de las zonas rurales es el miedo y desconfianza al extraño, ya que nos les resulta fácil entender por qué has ido a parar allí.

Sé tú mismo, sé sencill@ y ten paciencia, en cuanto la gente vea cómo eres y cada vez más gente pruebe el Shiatsu y se vaya corriendo el boca a boca: ¡oye, pues yo tenía un lumbago que no veas, y me ha ido fenomenal, años llevaba y nada de lo que tomaba, me hacía efecto!, etc., pasarás a formar parte de lo bueno de su pueblo o zona.

Lo último que voy a hacer es concertar cita con las asociaciones (culturales, juveniles, de la tercera edad) de los pueblos de esta zona, para ofrecerles una charla introductoria y demostración para voluntarios, porque creo que a pesar de tener ya una pequeña clientela, aun soy invisible o desconocido, y este puede ser un buen modo de llegarles. ¡Ya os contaré cómo me ha ido, en unos meses!

Arantxa y Abril. Kaizo Shiatsu, S. Coop. Mad. (Madrid Centro)

Llevamos juntas en la cooperativa unos cinco años. Los cuatro primeros años, junto con otros compañeros, el proyecto era llevar el Shiatsu a las empresas como propuesta de prevención de riesgos y para mejorar la calidad del trabajador: el éxito fue escaso. Después, decidimos que lo que realmente nos interesaba, sin dejar de lado la primera propuesta, era buscar un pequeño espacio como consulta de Shiatsu y acupuntura (las dos nos ocupamos de las dos disciplinas), y pequeños grupitos de clases de yoga y chikung para mover gente y darle vidilla. En este proyecto llevamos apenas un año.

Nuestra forma de buscar gente es muy variada: tenemos una web, hacemos mailing informativos con frecuencia sobre una base de datos que tenemos y dejamos octavillas informativas en centros de diferente naturaleza cada cierto tiempo. A veces, otros compañeros nos derivan pacientes y también hemos contratado publicidad en revistas del sector y en una guía de la zona (esto último ha sido un fracaso estrepitoso). La publicidad gratuita de páginas amarillas ha sido bastante efectiva en según qué momentos y, se puede decir que todo ha contado, aunque lo más efectivo, sin duda, es el boca a boca. Próximamente vamos a hacer un buzoneo intensivo por los alrededores del local y también habíamos pensado en una jornadas de puertas abiertas (sesiones cortitas y baratitas). Os aclaramos que nuestra oficina está en un edificio, con lo que no contamos con publicidad a la calle.

Espero que os sea de utilidad.
Besines, Abril y Arantxa.

www.kaizoshiatsu.com / 91 523 96 74

Rolando Geider, (Málaga) Esc. Europea de Shiatsu

A la cual no sé como responder. ¿A qué se refiere?: ¿Cómo han funcionado los clientes/pacientes o las maneras de la búsqueda? Y como una cosa lleva a otra y todo está interrelacionado, interconectado, - véase mudra- una cosa o persona afecta o todos los demás, lo veamos o no; las guerras, el hambre, la destrucción, el odio y también el amor repercuten a un nivel universal de manera muy sutil,...

Parece obvio que las ideas orientales me tenían capturado desde mi infancia; así que ahora la búsqueda de los clientes/pacientes se convierte más bien en una actitud de servicio, de disponibilidad y en un dejar encontrarse. ¡Y funciona bien el

boca a boca! Como no tengo tampoco demasiadas exigencias en cuanto a riquezas y dinero, con los tratamientos, algún curso que otro de Reiki y las clases en la Escuela Europea de Shiatsu, me basta. Hago visitas a casa, aparte de una consulta donde colaboro con una herboristería y la propia mía.

Presento una adivinanza: ¿Qué molestias puede presentar esta mujer, qué habrá contado, qué habrá diagnosticado para que la haya tratado con y según este canto?: "la carga central se apoya en la herencia de la montaña, surgen las indeferencias divinas y terrestres, para culminar en centro del equilibrio" (40V, 57V, 10IG, 36E y 7DM/VG)

Karin von Stosch, (Marruecos, Tánger)

Bueno, me llamo Karin von Stosch y llevo viviendo en Marruecos, Tánger, desde hace 20 años. Acabo de hacer mi formación como "diplomada profesional en Shiatsu" en febrero de 2008. Mi profesor era Paco de la Escuela Habalkagual de Málaga. Como teníamos que practicar todos los días durante nuestra formación, me acostumbré a hacer Shiatsu con mis amigos/as en mi casa. Desde mi título estoy cobrando dinero por las sesiones, pero lo estoy haciendo todavía en mi casa porque no hay suficientes interesados para poder pa-

gar un alquiler de un gabinete. Así me siento más relajada y entonces no hay ninguna presión de ganar más dinero para poder pagar el alquiler.

Al comienzo he lanzado una publicidad en algunos lugares públicos, pero no sirvió de nada. No había nadie interesado en Shiatsu. Lo que estoy haciendo ahora es que intento explicar y enseñar a las personas que vienen, lo que es el Shiatsu. La mayoría viene con mucho gusto y no solamente les gusta el Shiatsu, me gusta también muchísimo. Aho-

ra tengo 15 clientes que vienen por semana y todos me conocen por medio de mis amigas. La mayoría no ha conocido el Shiatsu antes y ahora hay algunos que quieren también hacer esta formación. Tengo que añadir que la mayoría son europeos y solamente muy pocos marroquíes. Si tienes otras preguntas, te responderé con mucho gusto, aunque estoy escribiendo con un "clavier" alemán.

Perdona mi español, es un poco difícil a expresarme pero espero que me entiendas.

Un beso muy fuerte, Karin.

Más allá de las palabras

∞ Lenguaje limpio y Shiatsu. Nicholas Pole, MRSS(T)
Traducido por Jorge Navacerrada



Una mujer llega a su primera sesión de Shiatsu. Su cara presenta una interesante mezcla de fortaleza y suavidad, de tensión y

fatiga. Es directora de una gran empresa. Le haces las preguntas normales sobre su salud y su estilo de vida y, después, la pregunta más importante de todas, qué le gustaría obtener de este shiatsu. Responde: "Tener más energía". Durante años, si un/a cliente me hubiera dicho esto, yo hubiera asentido sabiamente y hubiera pensado en su meridiano de Riñón. Actualmente, puedes hacer algo más simple y mucho más efectivo. Simplemente, recuérdate a ti mismo que no tienes en absoluto ni idea de lo que ella quiere decir cuando dice "más energía", y que tu primera responsabilidad es averiguarlo.

Y, ¿cómo sería eso: "tener más energía"?, preguntas, teniendo cuidado de usar exactamente las mismas palabras que ella. Ella piensa un momento, yendo a algún lugar en su interior y, entonces, dice: "Volvería a la normalidad", y se endereza un poco en su silla. La energía (Qi) sigue al pensamiento, como se dice en la Medicina Tradicional China, y su Qi se empieza a mover al ponerse más en contacto con lo que ella

quiere. Por supuesto, todavía no tienes una idea realista sobre lo que quiere decir para ella "normalidad", pero tienes una pista en la manera en que ella inconscientemente alineó su columna vertebral. Poniéndote un poco más recto, preguntas: "Y, ¿cómo sería eso: "estar en la normalidad"?".

Algo interesante sucede, de lo que ella es probablemente un poco inconsciente. Retorciéndose las muñecas, como si sujetara una bola de energía en frente de su plexo solar, ella responde: "El cubo de Rubik estaría resuelto". Ella ha descubierto su propia metáfora personal –un puzzle tridimensional con necesidad de ser resuelto. Te produce curiosidad la manera en que sus manos han empezado espontáneamente su pequeño ejercicio de Qi Gong, y te preguntas sobre la relación entre su plexo solar y el tener más energía. Así que, ¿cuál sería tu próxima pregunta?".

El Lenguaje Limpio comenzó hace aproximadamente 10 años, como una manera nueva y muy liberadora para mantener conversaciones terapéuticas. Pero es tan sencillo y flexible, que ahora se está empleando exitosamente como una herramienta de comunicación, en todo tipo de organizaciones, como la manera más rápida de averiguar lo que una persona realmente quiere

decir, y lo que realmente le importa. Cuando haces preguntas "limpias", escuchas con mucha atención las palabras clave que la otra persona acaba de emplear y las repites tan literalmente como puedes en tu siguiente pregunta. Entonces, repites esto con su siguiente respuesta, y así sucesivamente. Cualquiera padre o madre sabe cómo un/a niño/a de 6 años haciendo varias preguntas seguidas con: ¿y por qué...?, puede convertirse de repente en un maestro Zen –pronto se llega a un punto en el que no puedes responder más, un lugar más allá de las palabras.

Pero, como terapeuta de Shiatsu, éste es justo el lugar al que quieres que llegue tu cliente –un lugar en el que se pueden tumbar en el futón, conscientes de que la vida les ha ofrecido un puzzle; y uno que sólo con su intelecto no pueden resolver. Al hacer preguntas Limpias, también prestas mucha atención a las señales inconscientes que te dan al explorar su paisaje interno de metáforas, emociones y movimientos. Es impresionante lo rápido que puedes ayudarles a llegar a lo que realmente importa y lo que realmente quieren conseguir con el tratamiento, si lo usas con un/a cliente antes de una sesión de shiatsu. Hay sólo nueve preguntas básicas que aprender y las palabras más im-

醫
巫



E.E.S.H.K.

Cursos regulares formación de terapeutas de Shiatsu (3 años, septiembre-junio)

Formación del personal docente: Instructores y profesores

Formación continuada para profesionales

Taller teórico-práctico de iniciación al Shiatsu (Julio)

Tratamientos de Shiatsu por profesionales de nuestra Clínica

Más información en:

Finca los Tomillares, P. 6 – 29130 Alhaurín de la Torre – Málaga

Tfnos: 952412987 – 610980016 Fax: 952411217 habalkagual@yahoo.es

portantes en cualquiera de ellas, serán siempre las palabras clave que tu cliente acaba de decir. Así que, volviendo a la mujer de antes, ya estás preparado/a para hacer la siguiente pregunta: "El cubo de Rubik estaría resuelto, y eso ¿cómo sería?".

De repente, su expresión cambia, la parte superior de su cuerpo se afloja y mira fijamente a través de la ventana; está en silencio un rato y, entonces, dice: "Sería como si abriera ante mí toda una nueva avenida". Al decir estas palabras, el ambiente en la habitación cambia mientras ella contempla esta nueva avenida, dejando abundante tiempo para hacerle la próxima pregunta: "Y, ¿cómo es cuando una nueva avenida se abre? En esta ocasión, hace gestos hacia arriba y hacia abajo por la mitad de su cuerpo, conectando el corazón al hara y dice suavemente: "Paz... Serenidad". En este punto, si se hicieran más preguntas, el/la cliente probablemente se quedaría sin palabras. Es como si el shiatsu ya hubiera empezado. Su cuerpo entero está más alineado, la mezcla de tensión y fatiga se está empezando a disolver y sus gestos te han dado indicaciones claras sobre las conexiones de Qi que ella necesita para el tratamiento. ¡Ahora estás preparada/o para abandonar las palabras y trabajar sólo con el Qi!

Después de la sesión, gracias al shiatsu, ella ha conectado con esa paz y serenidad, a la vez somáticamente y quizás espiritualmente también, mucho más que cuando habló de ellas al inicio. Mientras está

todavía en ese estado mental fértil, a mitad de camino entre la relajación profunda y el tono normal de cada día, le recuerdas lo que dijo al principio y preguntas: "¿Qué te parece ahora, querer más energía?" (otra vez usando las palabras literales que ella usó al principio –si todavía puedes recordarlas!). Ahora, ella puede reconsiderar el problema con una nueva luz, a la vez que está mucho más conectada con sus recursos internos.

Ella contesta que tener más energía significaría, de hecho, economizar el uso de su energía, y dice: "En vez de reaccionar frenéticamente todo el tiempo (realiza un movimiento de izquierda a derecha y sujeta con sus manos la cabeza), sería capaz de estar calmada y enfocada (mira de frente, su cabeza está quieta y su respiración calmada)". Ella, intuitivamente, se ha acercado a su propia recomendación y sabe exactamente lo que quiere decir con ella. Antes de acabar la sesión, puede ser útil acordar con ella cómo podría poner eso en práctica en su día a día.

Por supuesto, si haces este tipo de preguntas mecánicamente o como si fueras un papagayo, puede que la gente se aleje de ti. De hecho, usar apropiadamente las Preguntas Limpias implica estar en el mismo tipo de estado –alineada/o, enraizada/o y centrada/o– que necesitas para dar un shiatsu. El arte es usarlo en una conversación de una manera normalizada, dándote cuenta de cuándo tus clientes emplean una palabra clave y, ahí, introducir algunas Preguntas Limpias.

Como norma, nunca se preguntan más de tres seguidas –si no, la gente empezará a preguntarse a dónde quieres llegar. Como dijo Confucio: "Antes de preguntar algo, asegúrate de que la relación es buena". El Lenguaje Limpio no está hecho para todo el mundo, o para todas las sesiones de Shiatsu, pero usado con sensibilidad, las preguntas pueden generar por sí mismas mucha confianza, porque la/el cliente sabe que le estás escuchando en un nivel profundo.

Una terapeuta de Shiatsu que hizo mi taller "Más allá de las palabras", más tarde nos informó de que había empezado a trabajar con un cliente con un dolor agudo de articulaciones. Había mejorado, pero no mucho, así que en el cuarto tratamiento ella decidió hacerla algunas Preguntas Limpias. Dijo que fue increíble, porque su cliente de repente supo que su dolor era una carga y que la carga tenía que ver con no querer estar sola. Ella y su pareja estaban a punto de romper, y se quedaba petrificada sólo de pensar en quedarse sola si él la dejaba. Dijo que el tratamiento le ayudó a dialogar con él, cosa que en el pasado nunca hubiera tenido el coraje de hacer.

■ Para más información sobre Lenguaje Limpio y sus múltiples usos, entra en www.cleanlanguage.co.uk.
Nick Pole nos dará su Taller "Más allá de las palabras" por primera vez en España los días 24, 25 y 26 de abril de 2009.
nickpole@madasafish.com



Amigos del Shiatsu

MADRID, DONOSTIA

Escuela integrada a los Planes de Formación de la Federación Europea de Shiatsu y miembro fundador de la APSE.

CURSOS REGULARES DE FORMACIÓN [comienzo en enero]
Talleres de Post-grado (2 días/mes) [Charo Calleja y Luis Bronchalo]
Cursos de DANZA DEL VIENTRE y Talleres de Movimiento

[los alumnos de fuera de Madrid, podrían dormir en la escuela]

Duque de Fernán Núñez 2, 3º 1 y 2 - 28012 MADRID / Tlf: 91 429 49 89 - Fax: 91 429 97 14
e-mail: amgshiat@teleline.es / www.shiatsuescuela.com

CURSO DE PRIMAVERA DE APSE

24, 25 y 26 de abril de 2009 – El Escorial (Madrid)

Más allá de las palabras

Habilidades comunicativas para el Shiatsu

con Nicholas Pole, MRSS(T)



El curso “Más allá de las palabras” trata sobre cómo utilizar las habilidades de comunicación (el hablar y el escuchar) al comienzo y al final de un tratamiento para hacer nuestro shiatsu más efectivo para las/os clientes.

El curso no sólo se refiere a cómo usar las palabras, sino también a qué atención prestamos a nuestros/as clientes, a nosotros/as mismos/as y al campo energético entre ambos/as durante toda la sesión de shiatsu.

Se basa en la teoría de los Cinco Elementos y del Yin y Yang, la cual es presentada por un experimentado profesor de Shiatsu.

También es un curso muy práctico, con demostraciones, orientación personal y profesional (coaching) y tiene muchos ejercicios prácticos, de manera que podemos integrar nuestras habilidades comunicativas y el shiatsu, como dos formas complementarias de trabajar con el Ki.

Se tratan los siguiente temas:

- Cómo hacer “preguntas limpias” – Preguntas “Zen” sorprendentemente sencillas que ayudan a tu cliente a clarificar sus pensamientos y sentimientos

tos y lo que realmente quieren de su tratamiento.

- Por qué el contrato entre tú y tu cliente importa y cómo acordar metas apropiadas.
- Hacer y mantener buenas relaciones con tus clientes a través de las cualidades de los Cinco Elementos.
- El/La terapeuta como “detective” – siguiendo pistas, desentrañando el misterio y lo que puedes aprender de lo que tu cliente no dice.
- Las metáforas como puentes entre el cuerpo y la mente. Cómo ayudar a tus clientes a hacer conexiones útiles entre el dolor físico y problemas emocionales.

Los talleres de Nick son informales, divertidos y directos, con un especial énfasis en proporcionar el apoyo y espacio que necesites para realizar tus propios descubrimientos y adaptar el material a tu propio estilo.

Nick ha sido profesor en el Shiatsu College, en el Reino

Noticias de la FES

✉ **María Navarro**
fesapse@gmail.com

¡Hola a todas/os! Lo primero me gustaría agradecer a Brian su trabajo en los últimos nueve años en la FES. ¡Gracias Brian!

Y ahora paso a comunicaros el estado de la FES después de mi primer encuentro en Praga el pasado octubre:

- Después de bastante tiempo y trabajo invertido en sacar el estudio de investigación adelante, en estos momentos se está haciendo un esfuerzo en la divulgación del estudio, haciendo presentaciones en diferentes países y ámbitos. La idea es usar el estudio como instrumento para abrirnos puertas y hacernos más visibles. Por esto sabed que podéis proponer presentaciones oficiales en instituciones locales tanto públicas como privadas...

- La FES es una de las agrupaciones fundadoras de EFCAM (European Forum for Complementary and

Alternative Medicines) que a partir de este diciembre se registra legalmente en Holanda para representar a diversas terapias como homeopatía, osteopatía etc.

- Parece que está creciendo el interés político en Europa por las terapias naturales. Cada vez hay más foros y eventos en los que debemos estar representados; por eso la FES necesita más gente preparada para participar en estos encuentros. Si hay alguien interesado/a en hacer este trabajo se puede poner en contacto conmigo.

- En estos momentos dos asociaciones italianas y una portuguesa se han mostrado interesadas en entrar a formar parte de la FES... ¡estamos creciendo!

- La próxima reunión de la FES será en Madrid a mediados de febrero y estaré encantada de transmitir vuestras sugerencias, inquietudes, incluso quejas, protestas, o lo que queráis...

Os deseo a todas/os que el año del Búfalo o el Buey venga lleno de amor. ¡Hasta pronto!

Unido, desde 1989. Se formó originalmente en el Zen Shiatsu con Cliff Andrews and Pauline Sasaki y ha estudiado también con Bill Palmer y Kishi. Principalmente se enfoca en la relación entre el/la cliente y el/la terapeuta, así como en el "campo" que crean entre ellos/as y cómo este campo se ve influenciado tanto por las palabras que se usan como por el shiatsu en sí. Nick ha estudiado Programación NeuroLingüística (PNL) desde 1992 y más recientemente, "Lenguaje Limpio – Clean Language" y Psicoterapia de las relaciones con uno/a mismo/a (con Stephen Gilligan).

Las personas participantes aprenderán:

- Cómo escuchar y realmente respetar las **palabras clave** que tu cliente emplea, las que desbloquean los patrones energéticos.

- Cómo escuchar **pistas diagnósticas** en las metáforas que el/la cliente te ofrece.

- Cómo las "**Preguntas Básicas del Lenguaje Limpio**" te ayudan a evitar imponer tus propias actitudes, prejuicios e hipótesis inconscientes sobre tu cliente.

- Cómo el uso de las **palabras equivocadas** puede minar el efecto de un tratamiento de shiatsu.

El curso es en inglés, con traducción simultánea, e incluye ejercicios de habilidades comunicativas, prácticas de shiatsu y Qi Gong.

"Lo mejor que hemos organizado para nuestro personal en varios años, y además lo hemos disfrutado muchísimo."

Susanna Dowie, Directora

Colegio de Acupuntura Tradicional de Londres

¿Cuándo? 24, 25 y 26 de abril de 2009.

¿Dónde? Residencia de las Misioneras de Santo Domingo. C/ Juan Abelló 14. 28200-El Escorial (Madrid). El alojamiento es en habitación individual (hasta 18 personas) y doble (hasta 12 personas) y pensión completa incluidos. Menú vegetariano.

¿Cómo llegar? Autobuses desde El Intercambiador de Moncloa, nº 661 y 664. Salidas cada 10-15 min.

¿Cuándo llegar? A partir de las 18 h. del viernes 24. Cena a las 20,30 aproximadamente. Salida el domingo después de la comida.

¿Cuánto cuesta, invierto? 180 • para personas socias y 300 • para no socias. La reserva se considerará en firme al ingreso de 50 • en la cuenta de APSE de la Caixa: 2100 2620 63 0210029896. Fecha límite de ingreso 17/04/09. Este anticipo de reserva, en caso de no asistencia, no se devolverá.

¿Dónde me informo? Os agradeceríamos llevar una mantita-esterilla-futón. Para más información contactar con Jorge en el 656 441 365. boletinapse@gmail.com o con Juan de Dios en el 670 363 223. shiatsuapoyo@gmail.com.

Calendario de Eventos 2009

Febrero, 14 y 15:

Sotai, con Arturo Valenzuela en Granada

Shiatsu Xinbao • 958 805 525 y 607 492 042 • info@shiatsuxinbao.com

Marzo, 28 y 29:

Terapia de Fascia 2, con Paula Madeira en Portugal

co_shiatsu@yahoo.com

Abril, 18 y 19:

Shiatsu para Embarazo, Parto y Posparto, con Suzanne Yates en Murcia

Precio 150 •

Rita Griesche (Shiatsu-Levante) • 968 840 193 y 606 547 070 • shiatsu@shiatsu-levante.eu.

Abril, 24, 25 y 26:

Más Allá de las Palabras, con Nick Pole en El Escorial

Precio 180 • (residencial)

Organiza APSE • Jorge 656 441 365 • boletinapse@gmail.com

Mayo, 1, 2 y 3:

Seminario con Diego Sánchez, en Granada

958 805 525 y 607 492 042 • nfo@shiatsuxinbao.com

Mayo, 22, 23 y 24:

Shiatsu Energético (Cuántico).

Cómo trabajar el Trauma físico y emocional, con Cliff Andrews en Barcelona

Precio 210 • • Zenit Shiatsu • 933 011 976 • info@zenitshiatsu.com

Mayo, 30 y 31:

Shiatsu Na Maternidade, con Suzanne Yates en Portugal

co_shiatsu@yahoo.com

Junio, 6 y 7:

Trabajo Energético, con Gill Hall en Murcia

Rita Griesche (Shiatsu-Levante) • 968 840 193 y 606 547 070 • shiatsu@shiatsu-levante.eu

Junio, puente de San Juan:

Residencial con Bill Palmer en Arcadia, Catalunya

Shiatsu i Moviment • 93 200 47 76

Junio, 24 al 28:

Seminario Especial y Homenaje a Chris Jarmey, con Tim Mulvagh en O Sel Ling (Alpujarras)

Brian Carling (Escuela Europea) • 952 881 374 • shiatsu@terra.es

Junio, 27 y 28:

Shiatsu y Cáncer, con Mercedes Nuñez en Madrid

Precio según número de asistentes (estimado 100 •) • Eva • 609 235 059

Junio, 26, 27 y 28:

Taller con Bill Palmer en Barcelona

Shiatsu i Moviment • 93 200 47 76

Octubre, 10 y 11:

Chi Kung para Terapeutas y sus Clientes, con Paul Lundberg en Portugal

co_shiatsu@yahoo.com

Diciembre, 5 y 6:

Seiki, con Paul Lundberg en Murcia

Rita Griesche (Shiatsu-Levante) • 968 840 193 y 606 547 070 • shiatsu@shiatsu-levante.eu

Esta lista no es definitiva. Disculpas de antemano si algún curso de las escuelas se ha quedado fuera. En el próximo boletín, se actualizará, si es necesario.



**XIN
BAO**
centro de shiatsu

CURSO DE SOTAI

con Arturo Valenzuela
14 y 15 de febrero. 12 h.

CURSO CON DIEGO SANCHEZ

1, 2 y 3 de mayo. 20 h.

Centro de Shiatsu
Xin Bao

Camino de Ronda, nº 155,
bajo 3

18003 Granada

Telf. 958805525 /
607492042

www.shiatsuxinbao.com
shiatsuxinbao@yahoo.es

SHIATSU ZEN TRATAMIENTOS CLASES

C/ Subida a la Loma 23
Los Barreros CARTAGENA
627571108
tronio55@yahoo.es



Ecología Interior-Exterior

Taller encuentro mensual

Cursos Regulares

Retiros

Estancias para tratamientos

Taller-Encuentro Mensual en Talamo

Nuestro cuerpo y su relación
con el medio ambiente que
percibimos y del que
formamos parte.

Trabajo corporal,
meditación y consciencia
sensorial en fines de semana
residenciales.

Más información en:
www.talamo.es



Centro de Formación y Terapias homologado por APSE y FES

ZENIT SHIATSU

Seminario de Shiatsu Energético (cuántico)

con Cliff Andrews

Como trabajar el Trauma físico y emocional

Los días 23, 24 y 25 mayo

Precio: 210 •

Lugar Zenit Shiatsu.

Primer Grado de Post Graduado de Shiatsu Energético

Con la colaboración del Shiatsu Collage UK,
por primera vez en España.

Del 31 de agosto al 4 de septiembre de 2009.

Para más información contactar con Zenit

Ronda Universitat 31,1º,4º

08007 BARCELONA

Tfno.: 93 3011976

www.zenitshiatsu.com

info@zenitshiatsu.com

Sol y Luna

Curso Profesional de Zen Shiatsu Do
Curso Profesional de Ayurveda (1 año)
Curso de Maestría en Reiki (3 años)
Curso de Monitor de Qigong (2 años)
Flores de Bach (2 niveles)

指  庄

Qigong de los 5 animales



Curso de Chikung de los 5 animales; 5 fines de semana entre Marzo y Junio de 2009, el último de ellos residencial en la Alquería de Morayma (Alpujarras). En cada animal exploraremos los movimientos, los sentimientos, las creencias y las actitudes del elemento al que desarrollan. Apropiado para principiantes y para avanzados, se trata de una filosofía de movimiento físico, emocional, mental y espiritual aplicable después a cualquier técnica de crecimiento personal y sanación. Precio 385 € (Socios APSE 360 €).

c/Sol y Luna, 12. 18007 Granada. ☎ 958 812 400 www.solyluna.es

**FORMACION
SHIATZU
ZEN
MASUNAGA**



escuela
valencia
shiatsu

- Formación de 3 años de terapeuta de Shiatsu
- Tratamientos y consultas de Shiatsu, Feng Shui, nutrición
- Curso de cocina macrobiótica y Medicina Oriental (niveles 1, 2, 3)
- Curso internacional de Feng Shui

San Vicente Mártir, 71-5ª • 46007 Valencia • Tel.: 963 52 46 75
movimientoalimento@hotmail.com • www.patriciaestrepo.org



ESCUELA MERIDIANA

c/Ruperto Chavarri, 8, 28224 Pozuelo de Alarcón (Madrid)

Tfno: 91 799 14 79 / 656 884 354. Fax: 91 799 14 89

www.escuelameridiana.org

info@escuelameridiana.org



Futon Dream

Futones de Shiatsu recomendados por A.P.S.E.



Futon de Shiatsu

Futon recomendado para uso profesional :
Futon Clasico : 7 cm de algodón
Futon con Latex : algodón 4 cm + latex 3 cm
Fabricación artesanal y a medida.

www.futondream.com

En nuestra web encontrarás todos los complementos para la sala de masaje:
Rodillos, cojines, almohadas, biombos, mesitas, lámparas, tatamis, etc

Futon Roll / Futon Portatil

Futones ligeros de llevar y fácil de guardar.
Para prácticas y shiatsu a domicilio.
Grosor: Algodón 4 cm. / Latex 3 cm.
Bolsa impermeable para guardar y transportar.



Futon Dream · C/ Estrella 7 · 08630 Abrera - Bcn · 937 738 404 · 629 289 324 · raimon@futondream.com

SOLICITUD DE INSCRIPCION EN A.P.S.E.

Nombre y Apellidos: DNI:

Domicilio:

Población: Provincia:

Código postal: Teléfono: E-Mail:

Número Cuenta Corriente (20 dígitos del c.c.c.):

Escuela o Centro de Estudios:

Indica si eres asociado, profesional* o estudiante(nivel):

*Aportar copia de titulación o titulaciones.

Enviar a la sede de A.P.S.E., Apartado de correos 7173, 28012 Madrid

www.shiatsu-apse.org

Adjuntar dos fotos carnet

Cuota anual: Estudiantes 40 euros - Profesionales 85 euros

El Gigante Pangu



En el principio de los tiempos sólo existía el Caos oscuro en el universo. En sus tinieblas -que adoptaron la forma de un ... *huevo*- nació Pangu, la primera criatura viviente. Pangu durmió y se crió salvo dentro del huevo. Después de muchos años, había crecido hasta convertirse en un gigante, despertó y al desperezarse rompió el huevo. Las partes más *puras y ligeras* de éste se elevaron y formaban el *cielo*; las impuras y más *pesadas* se hundieron y constituyeron la *tierra*.

Tal fue el origen de las fuerzas del *YIN* y *YANG*.

Pangu temió que el cielo y la tierra pudieran unirse de nuevo; por eso se colocó entre los dos, y con la cabeza sostuvo el cielo y con los pies presionó la tierra. En los próximos 18.000 años Pangu creció a una medida de tres metros cada día, y la distancia entre las dos regiones fue aumentando en la misma medida. Finalmente, cuando la tierra y el cielo parecían quedar fijados firmemente a una distancia de 48.000 Km., Pangu cayó en un sueño agotador del que nunca despertaría.

A su muerte, las diferentes partes de su cuerpo se transformaron en los elementos de la naturaleza:

Su respiración originó el viento y las nubes;

Su voz se convirtió en el trueno y el relámpago;

Su ojo izquierdo fue el sol y el derecho la luna;

Del tronco y de los cuatro miembros surgieron las montañas y puntos cardinales;

Su sangre formó los ríos y sus venas las carreteras y caminos;

De su carne nacieron los árboles y la tierra;

El cabello se transformó en las estrellas del cielo,

y la piel y el vello de su cuerpo se convirtieron en la hierba y las flores;

Los metales y piedras se formaron de sus dientes y huesos,

y el rocío de su sudor.

Y los diferentes parásitos de su cuerpo dieron origen a los distintos pueblos de la raza humana.

Así fue como el gigante Pangu creó el universo